

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 86 (1989)
Heft: 5

Vorwort: Éditorial
Autor: Cochard, Jean-Paul

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EDITORIAL

Salut l'Ami,

Les champs de colza défilent sur des hectares et des hectares et se perdent à l'horizon.

Il est 15 heures, ce mardi 11 avril; le TGV file à quelque 270 km/h, ramenant quelques-uns des 37 apiculteurs romands présents au Congrès FNOSAD français à Soissons.

Que retenir de ce congrès, réservé aux questions sanitaires apicoles uniquement? Une première constatation: varroa, le terrible varroa, est en régression constante non seulement dans l'Hexagone, mais également dans pas mal de pays européens, voire méditerranéens.

Lorsqu'on entend M^{me} Flèche, du Laboratoire des abeilles de Nice, ou M^{me} Cora Rosenthal, de l'Institut de recherches d'Israël, nous dire tout de go qu'à l'heure actuelle elles ont de la peine à trouver des varroas pour leurs expérimentations, le sourcil reste levé en signe d'interrogation. Un miracle? Non, simplement un produit mis sur le marché et agréé par différents pays, dont la France, la Belgique, le Luxembourg, le Portugal, l'Espagne, l'Italie, l'Autriche, etc.

Te rappelles-tu l'Ami, je t'ai parlé dans un éditorial de la molécule de fluvalinate; eh bien! elle est commercialisée sous l'appellation d'« Apistan » et se présente sous forme de lanières en plastique à insérer entre les cadres de la ruche. Simple et très efficace, comme le démontrent les tableaux ci-après.

En Suisse, nous attendons le feu vert. Il semble que quelques points de détail soient encore à régler (voir ci-après l'article de M. Gerig). Je comprends fort bien que l'on veuille s'assurer de l'innocuité du produit vis-à-vis des abeilles, que l'on s'inquiète des résidus dans les miels et dans les cires et surtout que l'on se préoccupe de la destruction des déchets d'inserts. Mais lorsque la maison est en feu, ne vaut-il pas mieux éteindre d'abord et discuter ensuite des conséquences? Surtout que *tous* les scientifiques interrogés à Soissons ont été formels: quelques traces dans les cires en quantité infime, mais *aucune* trace dans les miels. Des centaines de ruches vont périr, des dizaines d'apiculteurs vont abandonner. **Agissez, agissons,** et ce au plus vite; l'automne est bientôt là.

Autre surprise; les travaux de recherches effectués sur 17 ruchers différents par le Laboratoire de Nice ont permis de révéler que des pyréthroides et des herbicides sont dispersés partout dans la nature, même sur les essences sauvages ou non cultivées. Et que retrouve-t-on dans les analyses polliniques effectuées, en premier lieu du fluvalinate...

Le rapport de M. Faucon à ce sujet paraîtra dans un prochain numéro du JSA.



Il est temps maintenant que je te parle de la SAR. Lors de la dernière AD, menée tambour battant par l'excellent président Rosselet, un nouveau membre a été nommé au comité en la personne de M. **Emile Crausaz**, né en 1933, père de famille, domicilié à **Gorgier** (NE), passionné d'apiculture, indépendant, travaillant dans le secteur de l'informatique.

Le locataire du clocher SAR devant également être remplacé, c'est Paul Girod qui a été élu. Gageons qu'il saura en chasser l'esprit...

Ayant décidé de passer la main, me voici donc au terme de mon dernier édito.

Pour le prochain numéro veuillez donc adresser tes envois au nouveau rédacteur, Emile Crausaz, à qui je souhaite bon vent à la barre du journal SAR.

Je ne puis poser ma plume sans te remercier, l'Ami, pour tout l'appui que j'ai su trouver en toi.

Les critiques, je les ai déjà oubliées. Merci à mes correspondants, à mes souffleurs d'idées, aux annonceurs et au personnel de l'imprimerie pour les rapports cordiaux entretenus.

Au revoir et... adieu l'Ami.
Jean-Paul Cochard

Fédération d'apiculture du canton du Jura

2 juillet 1989

C'est la date à retenir pour les apiculteurs des sections

Ajoie + Clos-du-Doubs – Franches-Montagnes – Jura-Nord

La Fédération fêtera son 10^e anniversaire par une magnifique excursion en Forêt-Noire. Le programme détaillé vous parviendra à la mi-mai.

Aujourd'hui : – réservez le dimanche 2 juillet
– dites-le à vos amis.

Une belle journée en perspective à ne pas manquer.

Le comité d'organisation